

CELLULITE MASSAGER / CELLULITE-MASSAGEGERÄT APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE SMG 2.4 D2

(GB) (IE)

CELLULITE MASSAGER

Operating instructions

(FR) (BE)

APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE

Mode d'emploi

(CZ)

MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ PROTI CELULITIDĚ

Návod k obsluze

(SK)

MASÁŽNY PŘÍSTROJ PROTI CELULITIDE

Návod na obsluhu

(DK)

MASSAGEAPPARAT MOD APPELSINHUD

Bedjeningsvejledning

(HU)

NARANCSBŐR ELLENI MASSZÁZSKÉSZÜLÉK

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

CELLULITE-MASSAGEGERÄT

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

CELLULITE MASSAGEAPPARAAT

Gebruiksaanwijzing

(PL)

URZĄDZENIE DO MASAŻU CELULITU

Instrukcja obsługi

(ES)

MASAJEADOR ANTICELULÍTICO

Instrucciones de uso

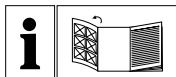
(IT)

DISPOSITIVO PER MASSAGGI ANTICELLULITE

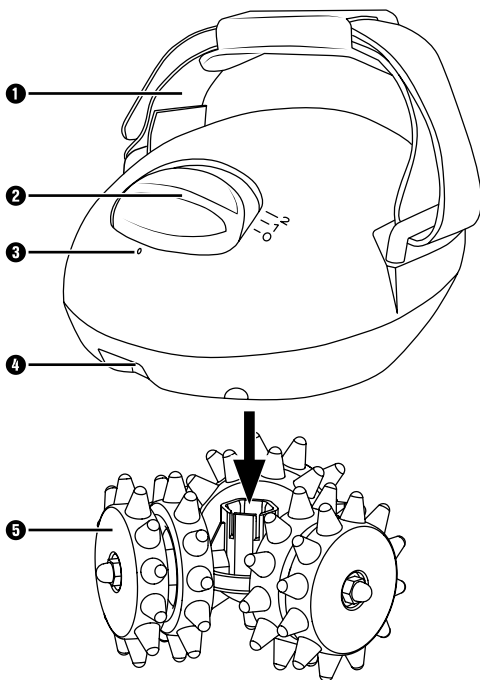
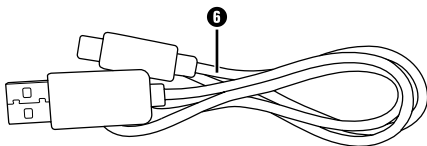
Istruzioni per l'uso

IAN 474048_2404

(DE) (FR) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	21
FR / BE	Mode d'emploi	Page	43
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	69
CZ	Návod k obsluze	Strana	89
PL	Instrukcja obsługi	Strona	107
SK	Návod na obsluhu	Strana	127
ES	Instrucciones de uso	Página	147
DK	Betjeningsvejledning	Side	167
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	185
HU	Használati utasítás	Oldal	205

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	3
Appliance description	4
Technical data	4
Safety information	5
Charging the integrated battery	11
Use	12
Cleaning	13
Storage	14
Disposal	14
Disposal of the appliance	14
Disposal of the packaging	15
Kompernass Handels GmbH warranty	16
Service	19
Importer	19

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have chosen a high-quality product.

The operating instructions are an integral part of this product.

They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is designed for massaging the skin on the buttocks, hips, upper thighs and upper arms. The massaging movements of the appliance promote the blood circulation in the corresponding skin areas.

This appliance is intended solely for personal, private use, it is not to be used for medical or commercial applications and is not a substitute for medical treatment. The appliance is designed for use in dry indoor rooms. It is not intended for use in the medical/therapeutic or commercial fields.

 WARNING**Danger if not used as intended!**

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Cellulite massager
 - USB charging cable (USB type A to USB type C)
 - Operating instructions
- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
 - 2) Remove all packaging material.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

Figure A:

- ❶ Adjustable handle
- ❷ Switch: **0** = OFF, **1** = Slow rotation, **2** = Fast rotation
- ❸ Operating/charging LED
- ❹ USB-C port
- ❺ 6 removable massage rolls

Figure B:

- ❻ USB charging cable (USB type A to USB type C)

Technical data

Appliance	
Input voltage	5.0 V $\equiv$ (DC)
Input current	1.0 A
Integrated battery (Li-ion)	500 mAh / 3.7 V $\equiv$
Protection class	III /  (protection through low voltage)

Safety information

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Only charge the appliance using the charging cable supplied.
- ▶ The appliance should only be connected to correctly installed and earthed mains power sockets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/mains adapter.
- ▶ Ensure that the charging cable does not get wet or damp during use. Route the cable in such a way that it cannot get caught or damaged.
- ▶ Keep the charging cable away from hot surfaces.
- ▶ Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our customer service department or by a qualified specialist technician.

** RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Unplug the mains adapter from the mains socket when you are not using the appliance and before cleaning it.
- ▶ Never lift, carry or drag the appliance by the charging cable.
- ▶ Use the appliance indoors only; never use it outside.
- ▶ Do not use the appliance while taking a bath or shower. Do not store the appliance anywhere where it could fall into the bath tub or the wash basin.
- ▶ Never try to retrieve an appliance that has fallen into water. Remove the mains adapter from the mains power socket first.
- ▶ Do not use the appliance if the charging cable is damaged, the mains adapter is defective or if the appliance is not working properly, has fallen into water or is otherwise damaged.

** RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Keep the charging cable away from the rotating massage rollers.

** WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a toy.
- ▶ People with pacemakers, artificial joints or electronic implants should consult their doctor before using the appliance.

** WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Do not use the appliance if you suffer from one or more of the following illnesses or complaints: circulatory problems, varicose veins, open wounds, bruising, skin tears, inflammation of the veins (phlebitis) or thrombosis.
- ▶ Never use the appliance on children, animals, during pregnancy, on your head, throat or other parts of the body that are exhibiting swelling, burns, inflammation, wounds or other sensitive areas.
- ▶ Do not use the appliance under blankets or pillows.
- ▶ Do not use the appliance after taking substances that could reduce your capacity to react quickly (e.g. painkillers or alcohol).
- ▶ Stop treatment with the appliance immediately if you experience any discomfort or pain.

** WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Uninterrupted application of the appliance should not last any longer than 15 minutes. Afterwards, switch off the appliance for at least half an hour and let it cool down.
- ▶ Do not put your fingers or any other objects between the rotating massage rollers.
- ▶ Switch the appliance off immediately and disconnect any connected charging cables from the appliance if you smell fumes or notice any smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.
- ▶ When using a mains adapter, the mains socket used must always be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the mains socket in a hazardous situation. Please also observe the operating instructions for the mains adapter.

** WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ The appliance contains an integrated lithium-ion battery that cannot be replaced. Incorrect handling can lead to fire, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!
- ▶ Do not throw the appliance into an open fire.
- ▶ Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- ▶ Never leave the appliance unattended during charging.
- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surface.

Charging the integrated battery

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Charge the appliance indoors in dry locations away from water. Do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

NOTE

- ▶ The internal battery must be fully charged before using the appliance.
 - ▶ Use only the supplied USB charging cable **6** to charge the appliance.
 - ▶ The USB charging cable **6** is used only to charge the internal battery. It is not suitable for data transmission.
 - ▶ Charge the appliance with a USB mains adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V $\equiv$ and a maximum output current of 1 A.
 - ▶ When the battery is low, the operating/charging LED **3** flashes red. Charge the appliance.
 - ▶ The appliance cannot be operated during charging.
-
- ◆ Make sure that the appliance is switched off. Move the switch **2** to the **0** position.
 - ◆ Connect the USB-A plug of the USB charging cable **6** to a suitable USB mains adapter.
 - ◆ Connect the USB-C plug of the USB charging cable **6** to the USB-C port **4** on the appliance.

- ◆ Plug the USB mains adapter into a mains socket.
The operating/charging LED ❸ lights up red during charging.
When the battery is fully charged, the operating/charging LED ❸ lights up green.
- ◆ Unplug the USB mains adapter from the mains socket and disconnect the USB charging cable ❹ from the appliance.

Use

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ If you have long hair, tie it back before using the appliance on your upper arms. Otherwise, your hair could get caught in the appliance.
- ▶ Please beware of your long hair winded into the massage rolls ❺ while using the machine.
- ◆ Fit the massage rollers ❺ straight onto the appliance.
- ◆ Slide your hand under the adjustable handle ❶. If this is too wide or too narrow, you can adjust it to fit your hand using the Velcro fastener.
- ◆ Press the massager gently against the part of the body that you want to massage.
- ◆ Switch on the appliance using the switch ❷. Select position 1 for a slow rotation of the rollers and position 2 for a fast rotation.

NOTE

- ▶ If you find the application unpleasant, try reducing the speed, adjust the pressure applied, change to a different part of the body or stop the massage completely.

NOTE

- ▶ If position **1** is selected, the operating/charging LED **3** flashes green once before it lights up green. If position **2** is selected, the operating/charging LED **3** flashes green twice before it lights up green.
- ◆ To switch the appliance off, push the switch **2** back to the **0** position.

Cleaning

** RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- ▶ Disconnect the mains adapter from the mains power socket before cleaning the appliance. Disconnect the charging cable from the appliance.
- ▶ Switch off the appliance before cleaning.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Ensure that no moisture can get into the appliance during cleaning.
 - ▶ Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. These could damage the surfaces.
- For easier cleaning, pull the massage rollers **5** off of the appliance. Clean them in warm water with a little mild soap. Rinse off the soap residues thoroughly and allow the massage rollers **5** to dry in the air. When they are dry, push them back onto the drive shaft of the massager.
 - Wipe the appliance with a damp cloth. If necessary, add a little detergent to the cloth and wipe the appliance off afterwards with a cloth dampened with clear water.

Storage

- Clean the appliance as described in the section "Cleaning".
- Store the appliance in a clean and dust-free location.

Disposal

Applies only to France:



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging

The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Applies only to Spain:

The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Kompernass Handels GmbH

warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 474048_2404 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 474048_2404.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 474048_2404

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Lieferumfang	23
Gerätebeschreibung	24
Technische Daten	24
Sicherheitshinweise	25
Integrierten Akku laden	33
Anwenden	34
Reinigen	35
Aufbewahren	36
Entsorgung	36
Gerät entsorgen	37
Verpackung entsorgen	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	42
Importeur	42

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem Massieren der Haut an Gesäß, Hüfte, Oberschenkeln und Oberarmen. Durch die massierenden Bewegungen des Gerätes wird die Durchblutung der entsprechenden Hautpartien gefördert.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Das Gerät ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen.

** WARNUNG!****Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Cellulite-Massagegerät
 - USB-Ladekabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ einstellbarer Griff
- ❷ Schalter: **0** = OFF, **1** = langsame Rotation, **2** = schnelle Rotation
- ❸ Betriebs-/Lade-LED
- ❹ USB-C-Buchse
- ❺ 6 abnehmbare Massagerollen

Abbildung B:

- ❻ USB-Ladekabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	1,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladekabel.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

**STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen und bevor Sie es reinigen.
- ▶ Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am Ladekabel.
- ▶ Nutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen, niemals im Freien.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen kann.
- ▶ Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Netzsteckdose.

** STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
- ▶ Halten Sie das Ladekabel von den rotierenden Massagerollen fern.

** WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

⚠ WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen oder Thrombose.

⚠ WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens eine halbe Stunde aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände zwischen die rotierenden Massagerollen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠️ WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Bei Verwendung eines Netzadapters muss die verwendete Netzsteckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Netzadapters.
- ▶ Das Gerät enthält einen integrierten Lithium-Ionen-Akku, der nicht ausgetauscht werden kann. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- ▶ Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!

**WARNUNG!****VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Integrierten Akku laden

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Geräts muss der interne Akku vollständig geladen werden.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **6** zum Laden des Geräts.
 - ▶ Das USB-Ladekabel **6** dient nur zum Aufladen des internen Akkus. Es ist nicht zur Datenübertragung geeignet.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden des Geräts nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
 - ▶ Bei niedrigem Akkustand blinkt die Betriebs-/Lade-LED **3** rot. Laden Sie das Gerät auf.
 - ▶ Während des Ladevorganges kann das Gerät nicht verwendet werden.
-
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schieben Sie den Schalter **2** auf die Position **0**.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **6** mit einem geeigneten USB-Netzadapter.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **6** mit der USB-C-Buchse **4** des Geräts.

- ◆ Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Netzsteckdose. Die Betriebs-/Lade-LED **3** leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Betriebs-/Lade-LED **3** grün.
- ◆ Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und ziehen Sie das USB-Ladekabel **6** vom Gerät ab.

Anwenden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Binden Sie lange Haare hoch, wenn Sie das Gerät an den Oberarmen verwenden. Ansonsten können Haare vom Gerät erfasst werden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich langes Haar während der Benutzung nicht in den rotierenden Massagerollen **5** verfängt!
- ◆ Stecken Sie die Massagerollen **5** gerade auf das Gerät auf.
- ◆ Schieben Sie Ihre Hand unter den einstellbaren Griff **1**. Sollte dieser zu weit oder zu eng sitzen, können Sie ihn mithilfe des Klettverschlusses individuell an Ihre Handgröße anpassen.
- ◆ Drücken Sie das Massagegerät leicht auf den zu massierenden Körperbereich.
- ◆ Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter **2** ein: Wählen Sie die Position **1** für eine langsame Rotation der Rollen oder Position **2** für eine schnellere Rotation.

HINWEIS

- ▶ Empfinden Sie die Anwendung als unangenehm, verringern Sie die Rotationsgeschwindigkeit, ändern Sie den Anpressdruck, den Körperbereich oder brechen Sie die Massage ab.

HINWEIS

- ▶ Bei Auswahl der Position **1** blinkt die Betriebs-/Lade-LED **3** einmal grün, bevor sie grün leuchtet. Bei Auswahl der Position **2** blinkt die Betriebs-/Lade-LED **3** zweimal grün, bevor sie grün leuchtet.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter **2** zurück auf die Position **0**.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät.
- ▶ Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
 - ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Löse-mittel. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- Entfernen Sie die Massagerollen **5** für eine einfachere Reinigung, indem Sie sie gerade vom Gerät abziehen. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einer milden Seife. Spülen Sie die Seifenreste gut ab und lassen Sie die Massagerollen **5** an der Luft trocknen. Schieben Sie sie nach dem Trocknen zurück auf die Antriebswelle des Massagegerätes.
 - Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls ein wenig Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 474048_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 474048_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 474048_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	44
Utilisation conforme à l'usage prévu	44
Matériel livré	45
Description de l'appareil	46
Caractéristiques techniques	46
Consignes de sécurité	47
Charger la batterie intégrée	54
Utilisation	55
Nettoyages	56
Rangement	57
Recyclage	57
Recyclage de l'appareil	58
Recyclage de l'emballage	59
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	60
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	65
Service après-vente	68
Importateur	68

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est destiné à masser la peau des fessiers, hanches, cuisses et du haut des bras. Les mouvements massants de l'appareil stimulent la circulation sanguine des parties cutanées correspondantes.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre privé et n'est pas destiné à l'usage médical ou commercial et ne saurait remplacer un traitement médical. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur, dans des pièces sèches. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans les domaines médicaux/thérapeutiques ou dans des secteurs professionnels.

** AVERTISSEMENT !****Danger résultant d'un usage non conforme !**

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme et/ou d'usage différent.

- ▶ Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Appareil de massage anti-cellulite
 - Câble de chargement USB (USB type A sur USB type C)
 - Mode d'emploi
- 1) Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
 - 2) Retirez tous les matériaux d'emballage.

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

Figure A :

- ❶ Poignée réglable
- ❷ Sélecteur : **0** = OFF, **1** = rotation lente, **2** = rotation rapide
- ❸ LED de service/de chargement
- ❹ Port USB-C
- ❺ 6 rouleaux de massage amovibles

Figure B :

- ❻ Câble de chargement USB (USB type A sur USB type C)

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5,0 V $\equiv$ (courant continu)
Courant d'entrée	1,0 A
Batterie intégrée (li-ions)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Classe de protection	III /  (protection par basse tension)

Consignes de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Rechargez l'appareil uniquement avec le câble de chargement fourni.
- ▶ Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur correctement installée et reliée à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'adaptateur secteur.
- ▶ Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Maintenez l'appareil et le câble de chargement éloignés de surfaces brûlantes.
- ▶ Ne réalisez pas de travaux de réparation sur l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente ou par des techniciens qualifiés.

** RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, et lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ Ne portez et ne tirez jamais l'appareil par le câble de chargement.
- ▶ N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, jamais en extérieur.
- ▶ N'utilisez pas cet appareil dans le bain ou sous la douche. Ne stockez ou ne conservez pas l'appareil à des endroits d'où il peut tomber dans la baignoire ou le lavabo.
- ▶ N'approchez jamais les mains d'un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise secteur.

** RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble de chargement est abîmé, lorsque l'adaptateur secteur est défectueux, lorsque l'appareil ne fonctionne pas impeccablement, lorsqu'il est tombé par terre ou dans l'eau ou qu'il a été endommagé.
- ▶ Maintenez le câble de chargement à l'écart des rouleaux de massage en rotation.

** AVERTISSEMENT !
RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les personnes portant un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques doivent consulter un docteur avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de l'une ou de plusieurs des maladies ou maux suivants : problèmes circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, crevasses, inflammations veineuses ou thromboses.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur des enfants, animaux, si vous êtes enceinte, sur la tête et sur le cou ou sur des parties du corps qui présentent des gonflements, brûlures, inflammations, de l'eczéma, des plaies ou des endroits sensibles.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures ou coussins.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil après avoir pris des substances affaiblissant les capacités réactionnelles (par ex. analgésiques ou alcool).
- ▶ Arrêtez immédiatement tout traitement avec l'appareil si vous le ressentez comme désagréable ou si vous avez des douleurs.
- ▶ Une utilisation ne doit pas durer plus de 15 minutes sans interruption. Éteignez ensuite l'appareil pendant une demi-heure au moins et laissez-le refroidir.
- ▶ Ne passez pas les doigts ni d'objets entre les rouleaux de massage.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble de chargement éventuellement branché de l'appareil si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- ▶ Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur, la prise secteur utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise secteur. Respectez à ce sujet le mode d'emploi de l'adaptateur secteur.
- ▶ L'appareil contient une batterie lithium-ions intégrée qui ne peut pas être remplacée. Une manipulation incorrecte peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations à risque !

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Ne pas jeter l'appareil dans des flammes nues.
- ▶ N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitiez pas. La batterie risquerait de surchauffer et d'éclater. Il y a un risque d'incendie !
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance durant la recharge.
- ▶ N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

Charger la batterie intégrée

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Chargez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs et pas à proximité directe d'eau, p. ex. à côté ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

REMARQUE

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, la batterie interne doit être entièrement chargée.
 - ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB **6** fourni pour charger l'appareil.
 - ▶ Le câble de chargement USB **6** sert uniquement à charger la batterie interne. Il ne convient pas à la transmission de données.
 - ▶ Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, s agrée pour une utilisation avec des appareils ménagers et débitant une tension de sortie de 5 V $\overline{=}$, ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 1 A.
 - ▶ Lorsque le niveau de la batterie est faible, la LED de service/de chargement **3** clignote en rouge. Chargez l'appareil.
 - ▶ L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en cours de chargement.
-
- ◆ Assurez-vous que l'appareil est éteint. Glissez le sélecteur **2** en position **0**.
 - ◆ Reliez la fiche USB-A du câble de chargement USB **6** à un adaptateur secteur USB adapté.

- ◆ Reliez la fiche USB-C du câble de chargement USB **6** au port USB-C **4** de l'appareil.
- ◆ Insérez l'adaptateur secteur USB dans une prise secteur. La LED de service/de chargement **3** est allumée en rouge pendant le chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de service/de chargement **3** s'allume en vert.
- ◆ Débranchez l'adaptateur secteur USB de la prise secteur et le câble de chargement USB **6** de l'appareil.

Utilisation

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Attachez-vous les cheveux lorsque vous utilisez l'appareil sur le haut des bras. Sinon les cheveux risquent de se coincer dans l'appareil.
 - ▶ Pendant l'utilisation, veillez à ce que les cheveux longs ne se prennent pas dans les rouleaux **5** en rotation !
- ◆ Insérez les rouleaux de massage **5** à la verticale sur l'appareil.
 - ◆ Glissez votre main sous la poignée réglable **1**. Si elle est trop large ou trop étroite, vous pouvez l'adapter individuellement à la taille de votre main grâce à la bande auto-agrippante.
 - ◆ Appuyez légèrement l'appareil de massage sur la zone corporelle à masser.
 - ◆ Allumez l'appareil avec le sélecteur **2** : Choisissez la position **1** pour une rotation lente des rouleaux ou la position **2** pour une rotation plus rapide.

REMARQUE

- ▶ Si l'application vous est désagréable, réduisez la vitesse de rotation, modifiez la pression de contact, la zone corporelle, ou bien arrêtez le massage.
 - ▶ Au moment de sélectionner la position **1**, la LED de service/de chargement **3** clignote une fois en vert, avant de s'allumer en vert. Au moment de sélectionner la position **2**, la LED de service/de chargement **3** clignote deux fois en vert, avant de s'allumer en vert.
- ♦ Pour éteindre l'appareil, glissez le sélecteur **2** en position **0**.

Nettoyages

** RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur, avant de nettoyer l'appareil. Débranchez le câble de chargement de l'appareil.
- ▶ Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager les surfaces.

- Retirez les rouleaux de massage ❸ pour faciliter le nettoyage, en les sortant droits de l'appareil. Nettoyez-les à l'eau chaude avec un peu de savon doux. Rincez bien les restes de savon et faites sécher les rouleaux de massage ❸ à l'air libre. Glissez-les à nouveau sur l'arbre d'entraînement de l'appareil de massage une fois secs.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Si nécessaire, ajoutez un peu de produit vaisselle doux sur le chiffon et rincez avec un chiffon humidifié à l'eau claire.

Rangement

- Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre "Nettoyages".
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

Recyclage



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante: 1-7: plastiques, 20-22: papier et carton, 80-98: matériaux composites.

Valable pour l'Espagne :



L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.



L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 474048_2404 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 474048_2404.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 474048_2404 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 474048_2404.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 474048_2404

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	70
Gebruik in overeenstemming met bestemming	70
Inhoud van het pakket	71
Apparaatbeschrijving	72
Technische gegevens	72
Veiligheidsvoorschriften	73
Ingebouwde accu opladen	80
Gebruiken	81
Reinigen	82
Opbergen	83
Afvoeren	83
Apparaat afvoeren	84
Verpakking afvoeren	85
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	85
Service	88
Importeur	88

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgescreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient voor het masseren van de huid op het zitvlak, de heupen, de bovenbenen en de bovenarmen. Door de masserende bewegingen van het apparaat wordt de doorbloeding van de betreffende huidgedeelten gestimuleerd.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen privégebruik, niet voor geneeskundig of commercieel gebruik, en kan een medische behandeling niet vervangen. Het apparaat is alleen bestemd voor het gebruik in droge ruimtes binnenshuis. Het is niet bestemd voor gebruik in medische/therapeutische omgevingen of bedrijfsomgevingen.

⚠ WAARSCHUWING!**Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!**

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan bij gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend conform de bestemming.
- ▶ Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Cellulite massageapparaat
 - USB-oplaadkabel (USB type A naar USB type C)
 - Gebruiksaanwijzing
- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
 - 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

- ❶ Instelbare handgreep
- ❷ Knop: **0** = OFF, **1** = langzame rotatie, **2** = snelle rotatie
- ❸ Bedrijfs-/opladed
- ❹ USB C-aansluitings
- ❺ 6 afneembare massagewieltjes

Afbeelding B:

- ❻ USB-oplaadkabel (USB type A naar USB type C)

Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5,0 V $\equiv$ (gelijkstroom)
Ingangsstroom	1,0 A
Geïntegreerde accu (li-ion)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Beschermingsklasse	III /  ((bescherming door extra lage spanning))

Veiligheidsvoorschriften



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Laad het apparaat alleen op met de meegeleverde oplaadkabel.
- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoedingsadapter.
- ▶ Let erop dat de oplaadkabel niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Leg de kabel zodanig dat deze niet bekneld of beschadigd kan raken.
- ▶ Houd de oplaadkabel uit de buurt van hete oppervlakken.



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de klantenservice of door gekwalificeerde vaklui.
- ▶ Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- ▶ Draag of trek het apparaat nooit aan de oplaadkabel.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen binnenshuis, nooit in de openlucht.
- ▶ Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen. Berg het apparaat niet op en bewaar het niet op plaatsen waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.
- ▶ Probeer het apparaat nooit vast te pakken als het in het water is gevallen. Haal meteen de netvoedingsadapter uit het stopcontact.

GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer de oplaadkabel beschadigd is, de netvoedingsadapter defect is, het apparaat niet correct werkt, wanneer het op de grond of in het water is gevallen of wanneer het beschadigd is geraakt.
- ▶ Houd de oplaadkabel uit de buurt van de ronddraaiende massagewieltjes.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.

WAARSCHUWING! **LETSELGEVAAR!**

- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Personen met een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten moeten een arts raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer u een of meer van de volgende aandoeningen of klachten hebt: doorbloedingsstoringen, spataderen, open wonden, bloeditstoringen, kloven in de huid, aderontstekingen of trombose.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit op kinderen, dieren, zwangere vrouwen, op het hoofd en op de hals of op lichaamsdelen met zwellingen, verbrandingen, ontstekingen, eczeem, wonden of gevoelige plekken.

WAARSCHUWING! **LETSELGEVAAR!**

- ▶ Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens.
- ▶ Gebruik het apparaat niet na het innemen van middelen die het reactievermogen verminderen (bijv. pijnstillers of alcohol).
- ▶ Stop meteen met de behandeling met het apparaat als de behandeling onaangenaam of pijnlijk is.
- ▶ Een behandeling mag ononderbroken niet langer dan 15 minuten duren. Schakel het apparaat daarna minstens een half uur uit en laat het afkoelen.
- ▶ Steek geen vingers of voorwerpen tussen de ronddraaiende massagewieltjes.
- ▶ Schakel het product onmiddellijk uit en trek de eventueel aangesloten oplaadkabel los van het product als u een brandlucht of rookontwikkeling constateert. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

WAARSCHUWING! **LETSELGEVAAR!**

- ▶ Bij gebruik van een netvoedingsadapter moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn om in noodgeval- len de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de net- voedingsadapter.
- ▶ Het apparaat bevat een ingebouwde lithi- umionaccu die niet kan worden vervan- gen. Een verkeerde omgang kan resul- teren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!
- ▶ Het apparaat mag niet in open vuur wor- den gegooid.
- ▶ De accu niet openen of kortsluiten. Daar- door kan de accu oververhit raken en barsten. Er bestaat brandgevaar!

⚠ WAARSCHUWING!
LETSELGEVAAR!

- ▶ Laat het apparaat tijdens het opladen nooit zonder toezicht achter.
- ▶ Gebruik het apparaat voor die doeleinden waarvoor het bedoeld is.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Ingebouwde accu opladen



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Laad het apparaat alleen op in droge binnenruimten en niet in de directe nabijheid van water, bijv. naast of boven een met water gevulde gootsteen.

OPMERKING

- ▶ Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet de interne accu volledig worden opgeladen.
 - ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel **6** om het apparaat op te laden.
 - ▶ De USB-oplaadkabel **6** dient uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Hij is niet geschikt voor gegevensoverdracht.
 - ▶ Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V $\equiv$ en een uitgangsstroom van max. 1 A.
 - ▶ Bij een laag accuniveau knippert de bedrijfs-/oplaadled **3** rood. Laad het apparaat op.
 - ▶ Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
-
- ◆ Controleer of het apparaat uitgeschakeld is. Schuif de knop **2** naar de stand **0**.
 - ◆ Verbind de USB A-stekker van de USB-oplaadkabel **6** met een geschikte USB-netvoedingsadapter.
 - ◆ Verbind de USB C-stekker van de USB-oplaadkabel **6** met de USB C-aansluiting **4** van het apparaat.

- ◆ Steek de USB-netvoedingsadapter in een stopcontact. De bedrijfs-/oplaadled **3** brandt tijdens het opladen rood. Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt de bedrijfs-/oplaadled **3** groen.
- ◆ Haal de USB-netvoedingsadapter uit het stopcontact en haal de USB-oplaadkabel **6** uit het apparaat.

Gebruiken

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Bind lang haar op wanneer u het apparaat op de bovenarmen gebruikt. Anders kan het haar door het apparaat worden gegrepen.
 - ▶ Zorg ervoor dat lange haren tijdens gebruik niet door de roterende rollen **5** kunnen worden gegrepen!
- ◆ Steek de massagewieltjes **5** recht op het apparaat.
 - ◆ Schuif uw hand onder de instelbare handgreep **1**. Mocht deze te los of te strak zitten, dan kunt u deze met de klittenbandsluiting aan uw handgrootte aanpassen.
 - ◆ Druk het massageapparaat licht op het te masseren lichaamsdeel.
 - ◆ Schakel het apparaat in met de knop **2**: kies stand **1** voor langzaam ronddraaien van de wieltjes of stand **2** voor sneller ronddraaien.

OPMERKING

- ▶ Voelt de behandeling onaangenaam aan, verlaag dan de draaisnelheid, wijzig de toegepaste druk, kies een ander gedeelte van het lichaam of stop de massage.
 - ▶ Bij keuze van positie **1** knippert de bedrijfs-/oplaadled **3** één keer groen en brandt daarna groen. Bij keuze van positie **2** knippert de bedrijfs-/oplaadled **3** twee keer groen en brandt daarna groen.
- ♦ Schuif de knop **2** terug naar de stand **0** om het apparaat uit te schakelen.

Reinigen

**GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK**

- ▶ Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Maak de oplaadkabel los van het apparaat.
- ▶ Schakel het apparaat voor elke reiniging uit.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Zorg dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Verwijder de massagewieltjes ❸ om het apparaat makkelijker te kunnen reinigen, door ze in een rechte lijn van het apparaat af te nemen. Reinig ze met warm water en milde zeep. Spoel de zeepresten goed af en laat de massagewieltjes ❸ opdrogen. Schuif ze na het opdrogen terug op de aandrijfas van het massageapparaat.
- Veeg het apparaat af met een vochtige doek. Zo nodig doet u een beetje afwasmiddel op de doek en veegt u alles na met een doek die is bevochtigd met schoon water.

Opbergens

- Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".
- Berg het apparaat op een droge en stofvrije plaats op.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton,
80–98: composietmaterialen.

Voor Spanje geldt:



De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.



De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 474048_2404 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 474048_2404 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630s

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 474048_2404

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	90
Použití v souladu s určením	90
Rozsah dodávky	91
Popis přístroje	92
Technické údaje	92
Bezpečnostní pokyny	93
Nabíjení integrovaného akumulátoru	99
Použití	100
Čištění	101
Uložení	101
Likvidace	102
Likvidace přístroje	102
Likvidace obalu	103
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	104
Servis	106
Dovozce	106

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj se používá k masáži pokožky na hýždích, bocích, stehnech a pažích. Masážní pohyby přístroje podporují prokrvení příslušných částí pokožky.

Přístroj je určen výhradně pro osobní potřebu v soukromém sektoru, nikoli pro lékařské nebo komerční použití, a nemůže nahradit lékařské ošetření. Přístroj je určen pro použití v suchých vnitřních prostorech. Není určen pro použití v lékařských/terapeutických nebo komerčních oblastech.

** VÝSTRAHA!****Nebezpečí při použití v rozporu s určením!**

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- ▶ Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- ▶ Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- masážní přístroj proti celulitidě
- nabíjecí kabel USB (USB typu A na USB typu C)
- návod k obsluze

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis přístroje

Obrázek A:

- ❶ nastavitelná rukojeť
- ❷ spínač: **0** = OFF, **1** = pomalá rotace, **2** = rychlá rotace
- ❸ provozní LED / LED nabití
- ❹ port USB-C
- ❺ 6 odnímatelných masážních válečků

Obrázek B:

- ❻ nabíjecí kabel USB (USB typu A na USB typu C)

Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	5,0 V $\equiv$ (stejnosměrný proud)
Vstupní proud	1,0 A
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Třída ochrany	III /  (ochrana nízkým napětím)

- ▶ Příklad: Přístroj nabíjejte pouze dodaným nabíjecím kabelem.
- ▶ Příklad: Přístroj zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje/síťového adaptéru.
- ▶ Příklad: Dbejte na to, aby za provozu nebyl nabíjecí kabel mokrý nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout ani poškodit.
- ▶ Příklad: Nabíjecí kabel udržujte mimo horké povrchy.
- ▶ Příklad: Na přístroji neprovádějte žádné opravy. Jakékoliv opravy musí být provedeny zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným odborným personálem.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním přístroje, vytáhněte síťový adaptér ze síťové zásuvky.
- ▶ Nikdy nepřenášejte ani netahejte přístroj za nabíjecí kabel.
- ▶ Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorech, nikdy ne venku.
- ▶ Přístroj nepoužívejte při koupání nebo sprchování. Neuchovávejte ani neskladujte ho na místech, kde by mohl spadnout do vany nebo do umyvadla.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte přístroje, který spadl do vody. Okamžitě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je nabíjecí kabel poškozen, síťový adaptér vadný, přístroj nefunguje správně, pokud spadl na zem nebo do vody nebo byl poškozen.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Nabíjecí kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od masážních válečků.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Osoby s kardiostimulátory, umělými klouby nebo elektronickými implantáty by se před použitím přístroje měly poradit s lékařem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Nepoužívejte přístroj, pokud trpíte jedním nebo několika následujícími onemocněními nebo máte následující potíže: Poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, modřiny, popraskaná kůže, zánět žil nebo trombóza.
- ▶ Nikdy nepoužívejte přístroj u dětí, zvířat, v případě těhotenství, na hlavě a krku nebo na částech těla, které vykazují otoky, popáleniny, záněty, ekzémy, rány nebo citlivá místa.
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami nebo polštáři.
- ▶ Nepoužívejte přístroj po užití látek, které snižují schopnost reagovat (např. léky proti bolesti nebo alkohol).
- ▶ Ošetřování přístrojem ihned přerušete, pokud máte při ošetřování nepříjemný pocit nebo bolesti.

** VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Použití by nemělo trvat déle než 15 minut nepřetržitě. Poté přístroj vypněte na dobu nejméně půl hodiny a nechte ho vychladnout.
- ▶ Mezi rotující masážní válečky nedávejte prsty ani předměty.
- ▶ Přístroj okamžitě vypněte a odpojte z něj případný zapojený nabíjecí kabel, pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- ▶ Při použití síťového adaptéru musí být použita síťová zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné síťový adaptér v nebezpečné situaci rychle ze síťové zásuvky vytáhnout. Dodržujte i návod k obsluze síťového adaptéru.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj obsahuje integrovaný lithium-iontový akumulátor, který nelze vyměnit. Nesprávná manipulace může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!
- ▶ Přístroj se nesmí házet do otevřeného ohně.
- ▶ Akumulátor neotevírejte ani nezkratujte. To by mohlo způsobit přehřátí a explozi akumulátoru. Hrozí nebezpečí požáru!
- ▶ Přístroj při nabíjení nikdy neponechávejte bez dozoru.
- ▶ Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tyto by mohly poškodit povrch.

Nabíjení integrovaného akumulátoru

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Přístroj nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách a ne v přímé blízkosti vody, např. vedle umyvadla naplněného vodou nebo nad ním.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před použitím přístroje musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.
 - ▶ K nabíjení přístroje používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel USB **6**.
 - ▶ Nabíjecí kabel USB **6** slouží pouze k nabíjení interního akumulátoru. Není vhodný pro přenos dat.
 - ▶ K nabíjení přístroje používejte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II schválený pro použití s domácími spotřebiči, který má výstupní napětí 5 V $\equiv$ a výstupní proud max. 1 A.
 - ▶ Při nízké kapacitě akumulátoru bliká provozní LED / LED nabití **3** červeně. Nabíjete přístroj.
 - ▶ Přístroj nelze během procesu nabíjení používat.
-
- ◆ Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý. Posuňte spínač **2** do polohy **0**.
 - ◆ Zapojte konektor USB-A nabíjecího kabelu USB **6** do vhodného síťového adaptéru USB.
 - ◆ Zapojte konektor USB-C nabíjecího kabelu USB **6** do portu USB-C **4** přístroje.

- ◆ Zapojte síťový adaptér USB do síťové zásuvky. Během nabíjení svítí provozní LED / LED nabití **3** oranžově. Když je akumulátor úplně nabitý, svítí provozní LED / LED nabití **3** zeleně.
- ◆ Vytáhněte síťový adaptér USB ze síťové zásuvky a nabíjecí kabel USB **6** z přístroje.

Použití

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Při použití přístroje na pažích si dlouhé vlasy učešte do copu. V opačném případě může přístroj vlasy zachytit.
 - Dávejte pozor, aby se při používání dlouhé vlasy nezachytily v rotujících válečkách **5**!
- ◆ Nasuňte masážní válečky **5** rovně na přístroj.
 - ◆ Strčte svou ruku pod nastavitelnou rukojeť **1**. Pokud je tato příliš volná nebo příliš těsná, můžete ji individuálně nastavit na velikost své ruky pomocí suchého zipu.
 - ◆ Masážní přístroj lehce přitlačte na oblast těla, která se má masírovat.
 - ◆ Přístroj zapněte spínačem **2**: Zvolte polohu **1** pro pomalé otáčení válečků nebo polohu **2** pro rychlejší otáčení.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je použití pro Vás nepříjemné, snižte rychlost otáčení, změňte přitlak, oblast těla nebo masáž přerušete.
- Při výběru polohy **1** blikne provozní LED / LED nabití **3** jednou zeleně a potom svítí zeleně. Při výběru polohy **2** blikne provozní LED / LED nabití **3** dvakrát zeleně a potom svítí zeleně.

- ♦ K vypnutí přístroje posuňte spínač **2** zpět do polohy **0**.

Čištění



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Nejprve vytáhněte síťový adaptér aze zásuvky, než se pustíte do čištění přístroje. Odpojte nabíjecí kabel od přístroje.
- Před každým čištěním přístroj vypněte.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Dbejte na to, aby se při čištění nedostala do přístroje vlhkost.
 - Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tyto by mohly poškodit povrchy.
- Pro snadnější čištění odstraňte masážní válečky **5** jejich stažením z přístroje. Umyjte je v teplé vodě s jemným mýdlem. Zbytky mýdla dobře opláchněte a nechte masážní válečky **5** vyschnout na vzduchu. Po vyschnutí je nasuňte zpět na hnací hřídel masážního přístroje.
- Otřete přístroj vlhkým hadříkem. Případně naneste na hadřík trochu mycího prostředku a nakonec vyčištěné plochy otřete hadříkem navlhčeným čistou vodou.

Uložení

- Přístroj vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.
- Přístroj uložte na suchém a bezprašném místě.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Pro Španělsko platí:



Obal obsahuje papír a/nebo lepenku.



Obal obsahuje plast a/nebo kov.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 474048_2404 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 474048_2404 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 474048_2404

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	108
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	108
Zakres dostawy	109
Opis urządzenia	110
Dane techniczne	110
Wskazówki bezpieczeństwa	111
Ładowanie wbudowanego akumulatora	117
Zastosowanie	119
Czyszczenie	120
Przechowywanie	120
Utylizacja	121
Utylizacja urządzenia	121
Utylizacja opakowania	122
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	123
Serwis	126
Importer	126

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do masowania skóry na pośladkach, biodrach, udach i ramionach. Poprzez masujące ruchy urządzenia poprawia się ukrwienie odpowiednich obszarów skóry.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń. Nie przewidziano go do zastosowań medycznych/terapeutycznych ani do zastosowań komercyjnych.

⚠ OSTRZEŻENIE!**Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i/lub inny rodzaj wykorzystania urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zasad postępowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- urządzenie do masażu cellulitu
 - kabel ładowania USB (USB typu A na USB typu C)
 - instrukcja obsługi
- 1) Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
 - 2) Usuń wszystkie elementy opakowania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

Rysunek A:

- ❶ Regulowany uchwyt
- ❷ Przełącznik: **0** = OFF, **1** = powolny obrót, **2** = szybki obrót
- ❸ Dioda LED pracy/ładowania
- ❹ Gniazdo USB-C
- ❺ 6 zdejmowanych rolek do masażu

Rysunek B:

- ❻ kabel ładowania USB (USB typu A na USB typu C)

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5,0 V  (prąd stały)
Prąd wejściowy	1,0 A
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	500 mAh / 3,7 V 
Klasa ochronności	III /  (ochrona przez niskie napięcie)

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą znajdującego się w zestawie kabla ładowania.
- ▶ Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel ładowania nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Trzymaj kabel ładowania z dala od gorących powierzchni.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- ▶ Gdy zasilacz sieciowy nie jest używany i przed czyszczeniem należy odłączyć go od gniazda zasilania.
- ▶ Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia za kabel ładowania.
- ▶ Korzystaj z urządzenia tylko w pomieszczeniach, nigdy na zewnątrz.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem. Nie przechowuj i nie chowaj go w miejscach, w których może spaść do wanny lub umywalki.
- ▶ Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłącz zasilacz sieciowy od gniazda zasilania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli kabel ładowania jest uszkodzony, zasilacz sieciowy jest wadliwy, urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub wpadło do wody albo zostało uszkodzone.
- ▶ Trzymaj kabel ładowania z dala od obracających się rolek do masażu.

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Osoby z rozrusznikiem serca, sztucznymi stawami lub implantami elektronicznymi powinny przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli cierpisz na którąkolwiek z poniższych chorób lub schorzeń: zaburzenia krążenia, żylaki, otwarte rany, siniaki, pęknięcia skóry, zapalenie żył lub zakrzepica.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia u dzieci, zwierząt, kobiet w ciąży, na głowie i szyi lub na częściach ciała z obrzękiem, oparzeniami, stanami zapalnymi, egzemą, ranami lub wrażliwymi obszarami.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie korzystaj z urządzenia pod kołdrami lub poduszkami.
- ▶ Nie używaj urządzenia po zażyciu leków osłabiających zdolność reakcji (np. środków przeciwbólowych lub alkoholu).
- ▶ Natychmiast przerwij masaż, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- ▶ Jedno użycie nie powinno trwać dłużej niż 15 minut w sposób ciągły. Następnie wyłącz urządzenie na co najmniej pół godziny i pozostaw je do ostygnięcia.
- ▶ Nie wkładaj palców ani przedmiotów pomiędzy obracające się rolki masujące.
- ▶ W przypadku zauważenia zapachu spalenizny lub dymu należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i odłączyć ewentualnie podłączony kabel ładowania. Przed ponownym użyciem urządzenie należy oddać do sprawdzenia przez specjalistę.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego wykorzystywane gniazdo zasilania musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz sieciowy można było szybko wyjąć z gniazda zasilania. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza sieciowego.
- ▶ To urządzenie zawiera wbudowany, niewymienialny akumulator litowo-jonowy. Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!
- ▶ Urządzenia nie wolno wrzucać do otwartego ognia.
- ▶ Nie otwieraj ani nie zwieraj akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania i rozerwania akumulatora. Niebezpieczeństwo pożaru!

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Podczas ładowania nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Ładowanie wbudowanego akumulatora

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Urządzenie należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach i nie w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. obok lub nad umywalką wypełnioną wodą.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator.
 - ▶ Do ładowania używaj wyłącznie dostarczonego wraz z urządzeniem kabla ładowania USB ❹.
 - ▶ Kabel ładowania USB ❹ służy wyłącznie do ładowania wewnętrznego akumulatora. Nie nadaje się do transmisji danych.
 - ▶ Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie zasilacza sieciowego USB o klasie ochronności II, dopuszczonego do użytku w urządzeniach gospodarstwa domowego, o napięciu wyjściowym 5 V $\overline{=}$ i prądzie wyjściowym maks. 1 A.
 - ▶ Przy niskim poziomie naładowania akumulatora dioda LED pracy/ładowania ❸ miga na czerwono. Naładuj akumulator urządzenia.
 - ▶ W trakcie ładowania nie można używać urządzenia.
-
- ◆ Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Przesuń przełącznik ❷ do położenia 0.
 - ◆ Podłącz wtyk USB-A kabla ładowania USB ❹ do odpowiedniego zasilacza sieciowego.
 - ◆ Podłącz wtyk USB-C kabla ładowania USB ❹ do gniazdo USB-C ❷ urządzenia.
 - ◆ Podłącz zasilacz sieciowy USB do gniazda zasilania. W trakcie procesu ładowania dioda LED praca/ładowanie ❸ świeci na czerwono. Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED pracy/ładowania ❸ świeci się na zielono.
 - ◆ Odłącz zasilacz sieciowy USB z gniazda zasilania, a kabel ładowania USB ❹ od urządzenia.

Zastosowanie

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Zawiąż długie włosy, gdy korzystasz z urządzenia na ramionach. W przeciwnym razie włosy mogą zostać pochwyczone przez urządzenie.
- ▶ Upewnij się, że w czasie użytkowania długie włosy nie zaczepiają się o obracające się rolki **5**!
- ◆ Załóż rolki do masażu **5** prosto na urządzenie.
- ◆ Wsuń dłoń pod regulowany uchwyt **1**. Jeśli jest za szeroki lub za ciasny, można go indywidualnie dopasować do rozmiaru dłoni za pomocą zapięcia na rzepy.
- ◆ Lekko dociśnij masażer do obszaru ciała, który ma zostać poddany masowaniu.
- ◆ Włącz urządzenie przełącznikiem **2**: Wybierz pozycję **1** powolnych obrotów lub pozycję **2** szybkich obrotów.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli uważasz, że korzystanie z urządzenia jest nieprzyjemne, zmniejsz prędkość obrotową, zmień nacisk, obszar ciała lub przerwij masaż.
- ▶ Przy wyborze pozycji **1** dioda LED pracy/ładowania **3** zamiga jeden raz na zielono, zanim zaświeci się na zielono. Przy wyborze pozycji **2** dioda LED pracy/ładowania **3** zamiga dwa razy na zielono, zanim zaświeci się na zielono.
- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, przesun przełącznik **2** z powrotem do pozycji **0**.

Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia wyciągaj zawsze zasilacz sieciowy z gniazda zasilania. Odtłącz kabel ładowania od urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączaj urządzenie.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć.
 - ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- W celu ułatwienia sobie czyszczenia zdejmij rolki masujące ❸, ściągając je na wprost z urządzenia. Umyj je ciepłą wodą i łagodnym mydłem. Spłucz dobrze resztki mydła i pozostaw rolki masujące ❸ do wyschnięcia na powietrzu. Po wysuszeniu wciśnij je z powrotem na wałek napędowy masażera.
- Urządzenie czyść zwilżoną szmatką. W razie potrzeby nałóż na szmatkę nieco płynu do mycia naczyń, a następnie przetrzyj szmatką zwilżoną w czystej wodzie.

Przechowywanie

- Oczyszć dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- Przechowuj urządzenie w suchym i wolnym od pyłów miejscu.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU.

Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Zasady dla Hiszpanii:



Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.



Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodując utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 474048_2404 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 474048_2404.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 474048_2404

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	128
Určené používanie	128
Rozsah dodávky	129
Opis prístroja	130
Technické údaje	130
Bezpečnostné pokyny	131
Nabíjanie integrovaného akumulátora	138
Použitie	139
Čistenie	140
Uskladnenie	140
Likvidácia	141
Likvidácia prístroja	141
Likvidácia obalu	142
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	143
Servis	146
Dovozca	146

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.

Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené používanie

Tento prístroj slúži na masírovanie pokožky na zadku, bokoch, stehnách a ramenách. Masírujúcimi pohybmi prístroja sa podporuje prekrvenie príslušných partií pokožky.

Prístroj je určený výlučne na súkromné používanie, nie na medicínske alebo komerčné účely, a nenahrádza lekárske ošetrovanie. Tento prístroj je určený na používanie v suchých vnútorných priestoroch. Nie je určený na používanie v liečebnej/terapeutickej ani komerčnej oblasti.

⚠ VÝSTRAHA!**Nebezpečenstvo pri používaní v rozpore s určeným účelom!**

Pri nesprávnom používaní a/alebo používaní prístroja v rozpore s určeným účelom môžu hroziť nebezpečenstvá.

- ▶ Tento prístroj používajte výlučne v súlade s určeným účelom.
- ▶ Dodržiavajte postupy uvedené v tomto návode na obsluhu.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Masážny prístroj proti celulitíde
 - USB nabíjací kábel (USB typ A na USB typ C)
 - Návod na obsluhu
- 1) Vyberte všetky diely prístroja a návod na obsluhu z kartónového obalu.
 - 2) Odstráňte všetok obalový materiál.

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Opis prístroja

Obrázok A:

- ❶ nastaviteľná rukoväť
- ❷ spínač: **0** = OFF, **1** = pomalá rotácia, **2** = rýchla rotácia
- ❸ prevádzková/nabíjacia LED dióda
- ❹ USB zdierka typu C
- ❺ 6 odoberateľných masážnych valčekov

Obrázok B:

- ❻ USB nabíjací kábel (USB typ A na USB typ C)

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V  (jednosmerný prúd)
Vstupný prúd	1,0 A
Integrovaný akumulátor (lítiovo-iónový)	500 mAh/3,7 V 
Trieda ochrany	III/  (ochrana nízkym napätím)

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Prístroj nabíjajte len s dodaným nabíjacím káblom.
- ▶ Prístroj zapojte iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku prístroja/sieťového adaptéra.
- ▶ Dbajte na to, aby nabíjací kábel nikdy nebol počas prevádzky mokrý ani vlhký. Ved'te ho tak, aby sa nikde nemohol pricviknúť alebo poškodiť.
- ▶ Nabíjací kábel držte mimo dosahu horúcich povrchov.
- ▶ Na prístroji nevykonávajte žiadne opravy. Akékoľvek opravy musí vykonať zákazník servis alebo kvalifikovaný odborný personál.

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Keď prístroj nebudete používať, prípadne ho budete čistiť, vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Prístroj nikdy nenoste ani neťahajte za nabíjací kábel.
- ▶ Prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch, nikdy nie na voľnom priestranstve.
- ▶ Prístroj nepoužívajte počas kúpania a sprchovania. Prístroj neskladujte ani neuchovávať na miestach, z ktorých môže spadnúť do vane alebo umývadla.
- ▶ Nikdy nesiahajte na prístroj, keď spadne do vody. Ihneď vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Prístroj nepoužívajte, keď je nabíjací kábel poškodený, sieťový adaptér chybný, prístroj nefunguje správne, keď spadol, padol do vody alebo bol poškodený.

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Nabíjací kábel ved'te mimo dosahu rotujúcich masážnych valčekov.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Osoby s kardiostimulátormi, umelými kĺbmi alebo elektronickými implantátmi by sa mali pred použitím prístroja poradiť s lekárom.
- ▶ Prístroj nepoužívajte, keď trpíte jednou alebo viacerými chorobami alebo ťažkosťami: Poruchy prekrvenia, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhlinky v koži, zápal žíl alebo trombóza.
- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte na deťoch, zvieratách, v prípade tehotenstva, na hlave a na krku alebo na partiách tela, na ktorých máte opuchy, popáleniny, zápaly, ekzémy, rany alebo citlivé miesta.
- ▶ Nepoužívajte prístroj pod dekami alebo vankúšmi.
- ▶ Prístroj nepoužívajte po požití prostriedkov, ktoré oslabujú reakčné schopnosti (napr. lieky proti bolesti alebo alkohol).

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Ihneď prerušte ošetrovanie prístrojom, keď ho pociťujete ako nepríjemné alebo vám spôsobuje bolesť.
- ▶ Aplikácia by nemala trvať bez prerušenia dlhšie než 15 minút. Potom vypnite prístroj na minimálne pol hodiny a nechajte ho ochladnúť.
- ▶ Medzi rotujúce masážne valčeky nestrkajte prsty ani predmety.
- ▶ Prístroj okamžite vypnite a podľa možnosti z neho vytiahnite pripojený nabíjací kábel, ak zacítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.

⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Ak sa používa sieťový adaptér, použitá sieťová zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie mohol sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť zo sieťovej zásuvky. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu sieťového adaptéra.
- ▶ Prístroj obsahuje integrovaný lítiovo-iónový akumulátor, ktorý sa nemôže vymeniť. Nesprávna manipulácia môže mať za následok požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!
- ▶ Prístroj sa nesmie hádzať do otvoreného ohňa.
- ▶ Akumulátor neotvárajte a neskratujte ho. Akumulátor by sa mohol prehriať a explodovať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

⚠ VÝSTRAHA!
NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj pri nabíjaní bez dozoru.
- ▶ Prístroj používajte len na určený účel.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Tieto by mohli poškodiť povrch.

Nabíjanie integrovaného akumulátora

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch a nie v priamej blízkosti vody, napr. vedľa umývadla naplneného vodou alebo nad ním.

UPOZORNENIE

- ▶ Pred použitím prístroja musí byť interný akumulátor úplne nabitý.
- ▶ Na nabíjanie prístroja používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel **6**.
- ▶ USB nabíjací kábel **6** slúži iba na nabíjanie interného akumulátora. Nie je vhodný na prenos údajov.
- ▶ Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V $\equiv$ a výstupný prúd max. 1 A.
- ▶ Pri nízkom nabití akumulátora bliká prevádzková/nabíjacia LED dióda **3** načerveno. Prístroj nabíte.
- ▶ Počas nabíjania sa prístroj nemôže používať.

- ◆ Uistite sa, že je prístroj vypnutý. Posuňte spínač **2** do polohy **0**.
- ◆ Zapojte USB konektor typu A USB nabíjacieho kábla **6** do vhodného USB sieťového adaptéra.
- ◆ Zapojte USB konektor typu C USB nabíjacieho kábla **6** do USB zdieľky typu C **4** prístroja.

- ♦ Zastrčte USB sieťový adaptér do sieťovej zásuvky. Prevádzková/nabíjacia LED dióda ❸ svieti počas nabíjania načerveno. Keď je akumulátor úplne nabitý, svieti prevádzková/nabíjacia LED dióda ❸ nazeleno.
- ♦ Vytiahnite USB sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky a USB nabíjací kábel ❻ z prístroja.

Použitie

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Keď prístroj používate na ramenách, dlhé vlasy si vypnite nahor. Inak by mohli byť vlasy zachytené prístrojom.
- Dávajte pozor na to, aby sa dlhé vlasy počas používania nezachytili v rotujúcich valčekoch ❺!

- ♦ Masážne valčeky ❺ nasuňte rovno na prístroj.
- ♦ Zasuňte ruku pod nastaviteľnú rukoväť ❶. Ak by mala sedieť príliš na široko alebo na úzko, môžete ju pomocou suchého zipsu individuálne prispôbiť na veľkosť vašej ruky.
- ♦ Zatlačte masážny prístroj jemne na masírovanú oblasť tela.
- ♦ Zapnite prístroj pomocou spínača ❷: Zvoľte polohu 1 pre pomalú rotáciu valčekov alebo polohu 2 pre rýchlejšiu rotáciu.

UPOZORNENIE

- Ak aplikáciu pociťujete ako neprijemnú, znížte rýchlosť rotácie, zmeňte prítláčny tlak, oblasť tela alebo prerušte masáž.
- Pri výbere polohy 1 zabliká prevádzková/nabíjacia LED dióda ❸ raz nazeleno a potom bude svietiť nazeleno. Pri výbere polohy 2 zabliká prevádzková/nabíjacia LED dióda ❸ dvakrát nazeleno a potom bude svietiť nazeleno.

- ♦ Na vypnutie prístroja posuňte spínač ❷ späť na do polohy 0.

Čistenie

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky. Nabíjací kábel odpojte z prístroja.
- Pred každým čistením prístroj vypnite.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Zabezpečte, aby pri čistení nevnikla do prístroja žiadna vlhkosť.
 - Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Tieto by mohli poškodiť povrchy.
- Na jednoduchšie čistenie odstráňte masážne valčeky **5** tak, že ich vytiahnete rovno z prístroja. Vyčistite ich teplou vodou a jemným mydlom. Zvyšky mydla dobre vypláchnite a masážne valčeky **5** vysušte na vzduchu. Po vysušení ich nasuňte späť na hnací hriadeľ masážneho prístroja.
- Prístroj otrite vlhkou utierkou. Podľa potreby pridajte na utierku trochu jemného čistiaceho prostriedku a následne poutierajte utierkou navlhčenou v čistej vode.

Uskladnenie

- Prístroj vyčistite tak, ako je uvedené v kapitole „Čistenie“.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmie byť zlikvidovaný s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:



Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.



Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 474048_2404 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 474048_2404 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 474048_2404

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	148
Uso previsto	148
Volumen de suministro	149
Descripción del aparato	150
Características técnicas	150
Indicaciones de seguridad	151
Carga de la batería integrada	158
Utilización	159
Limpieza	160
Almacenamiento	161
Desecho	161
Desecho del aparato	162
Desecho del embalaje	162
Garantía de Kompernass Handels GmbH	163
Asistencia técnica	166
Importador	166

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para masajear la piel de los glúteos, la cadera, los muslos y los brazos. Los movimientos de masaje favorecen el riego sanguíneo en la parte del cuerpo masajeada.

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso personal privado, por lo que no es apto para su uso sanitario o comercial ni puede sustituir a ningún tratamiento médico. Este aparato está diseñado para su uso en recintos interiores secos. No está previsto para su uso en un entorno sanitario/terapéutico ni para su uso comercial.

⚠ ADVERTENCIA!**¡Peligro por una utilización contraria al uso previsto!**

Este aparato puede ser una fuente de peligros si se utiliza de forma contraria al uso previsto o para una finalidad diferente.

- ▶ Use el aparato exclusivamente para su uso previsto.
- ▶ Deben observarse los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Masajeador anticelulítico
 - Cable de carga USB (USB tipo A a USB tipo C)
 - Instrucciones de uso
- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso de la caja.
 - 2) Retire todo el material de embalaje.

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Descripción del aparato

Figura A:

- ❶ Asa ajustable
- ❷ Interruptor: **0** = apagado, **1** = rotación lenta, **2** = rotación rápida
- ❸ Led de funcionamiento/carga
- ❹ Conexión USB-C
- ❺ 6 rodillos de masaje extraíbles

Figura B:

- ❻ Cable de carga USB (USB tipo A a USB tipo C)

Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	5,0 V $\equiv$ (corriente continua)
Corriente de entrada	1,0 A
Batería integrada (iones de litio)	500 mAh/3,7 V $\equiv$
Clase de aislamiento	III/  (protección por muy baja tensión)

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Cargue el aparato exclusivamente con el cable de carga suministrado.
- ▶ Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada y conectada a tierra según la normativa. La tensión de red debe corresponderse con los datos de la placa de características del aparato/adaptador de red.
- ▶ No permita que el cable de carga se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no pueda dañarse ni quedar aprisionado.
- ▶ Mantenga el cable de carga alejado de las superficies calientes.



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No repare el aparato por su cuenta. Encomiende cualquier reparación al servicio de asistencia técnica o al personal especializado con la debida cualificación.
- ▶ Si no pretende utilizar el aparato y antes de proceder a su limpieza, desconecte el adaptador de red de la toma eléctrica.
- ▶ No transporte ni mueva el aparato asíéndolo por el cable de carga.
- ▶ Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores y nunca a la intemperie.
- ▶ No utilice el aparato mientras esté en la bañera o en la ducha. No almacene ni guarde el aparato en lugares desde donde pueda caerse a la bañera o al lavabo.

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No toque nunca un aparato que se haya caído al agua. En su lugar, desconecte inmediatamente el adaptador de red de la toma eléctrica.
- ▶ No utilice el aparato si el cable de carga está dañado, si el adaptador de red está defectuoso, si el propio aparato no funciona correctamente, si se ha caído, si se ha sumergido en agua o si está dañado.
- ▶ Mantenga el cable de carga alejado de los rodillos de masaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Las personas con un marcapasos, prótesis en las articulaciones o implantes electrónicos deben consultar a un médico antes de utilizar el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No utilice el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o dolencias: Trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, grietas cutáneas, inflamaciones venosas o trombosis.
- ▶ No utilice nunca el aparato con niños o animales, en caso de embarazo, en la cabeza, en el cuello ni en cualquier parte del cuerpo que presente hinchazones, quemaduras, inflamaciones, eccemas, heridas o zonas sensibles.
- ▶ No utilice el aparato bajo mantas o cojines.
- ▶ No utilice el aparato tras la ingesta de sustancias que puedan reducir la capacidad de reacción (p. ej., analgésicos o alcohol).
- ▶ Interrumpa de inmediato el tratamiento con el aparato si siente molestias o incluso dolor.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No utilice nunca el aparato durante más de 15 minutos ininterrumpidos. Tras esto, apague el aparato durante al menos media hora y deje que se enfríe.
- ▶ No meta los dedos ni otros objetos entre los rodillos de masaje en rotación.
- ▶ Apague inmediatamente el aparato y desconecte el cable de carga que pueda estar conectado si detecta olor a quemado o se forma humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- ▶ Si se usa un adaptador de red, la toma eléctrica utilizada debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro. Observe también las instrucciones de uso del adaptador de red.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Este aparato incluye una batería integrada de iones de litio que no puede cambiarse. ¡Un manejo incorrecto puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro!
- ▶ No debe arrojarse el aparato al fuego.
- ▶ No abra la batería ni la cortocircuite, ya que podría sobrecalentarse y estallar. ¡Existe peligro de incendio!
- ▶ No deje nunca el aparato desatendido mientras se carga.
- ▶ Utilice el aparato exclusivamente según lo dispuesto.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

Carga de la batería integrada

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas y nunca en las inmediaciones de agua, p. ej., junto a un lavabo lleno de agua ni sobre este.

INDICACIÓN

- Antes de utilizar el aparato, la batería interna debe estar totalmente cargada.
 - Utilice exclusivamente el cable de carga USB  suministrado para la carga del aparato.
 - El cable de carga USB  solo sirve para cargar la batería interna. No está previsto para la transmisión de datos.
 - Para cargar el aparato, utilice exclusivamente un adaptador de red USB con la clase de aislamiento II que esté homologado para su uso con electrodomésticos y posea una tensión de salida de 5 V $\overline{=}$ y una corriente de salida de un máximo de 1 A.
 - Si el nivel de la batería es bajo, el led de funcionamiento/carga  parpadea en rojo. Cargue el aparato.
 - El aparato no puede utilizarse durante el proceso de carga.
-
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado. Ajuste el interruptor  en la posición **0**.
 - ◆ Conecte el conector USB-A del cable de carga USB  a un adaptador de red USB adecuado.
 - ◆ Conecte el conector USB-C del cable de carga USB  en la conexión USB-C  del aparato.

- ◆ Conecte el adaptador de red USB a una toma eléctrica. El led de funcionamiento/carga ❸ se ilumina en rojo durante el proceso de carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el led de funcionamiento/carga ❸ se ilumina en verde.
- ◆ Tras esto, desconecte el adaptador de red USB de la toma eléctrica y el cable de carga USB ❹ del aparato.

Utilización

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Lleve el pelo recogido para utilizar el aparato en los brazos. De lo contrario, podría quedar atrapado en el aparato.
- ▶ Si tiene el pelo largo, ¡asegúrese de que no quede atrapado en los rodillos en rotación ❺ durante el uso del aparato!
- ◆ Coloque los rodillos de masaje ❺ de forma recta en el aparato.
- ◆ Deslice la mano bajo el asa ajustable ❶. Si le queda muy suelta o muy prieta, puede ajustarla de forma personalizada al tamaño de su mano por medio del cierre de velcro.
- ◆ Ejercer una ligera presión con el masajeador sobre la zona del cuerpo que desee masajear.
- ◆ Encienda el aparato con el interruptor ❷: seleccione la posición 1 para una rotación lenta de los rodillos o la posición 2 para una rotación más rápida.

INDICACIÓN

- ▶ Si la sensación es desagradable, reduzca la velocidad de rotación, modifique la presión, cambie de zona del cuerpo o interrumpa el masaje.
 - ▶ Si se selecciona la posición **1**, el led de funcionamiento/carga **3** parpadea una vez en verde antes de iluminarse en verde. Si se selecciona la posición **2**, el led de funcionamiento/carga **3** parpadea dos veces en verde antes de iluminarse en verde.
- ♦ Para apagar el aparato, vuelva a ajustar el interruptor **2** en la posición **0**.

Limpieza

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Desenchufe el adaptador de red de la toma eléctrica antes de limpiar el aparato. Desconecte el cable de scarga del aparato.
- ▶ Apague el aparato antes de cada limpieza.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato.
- ▶ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que podrían dañar las superficies del aparato.

- Para facilitar la limpieza, tire de los rodillos de masaje ❸ hacia fuera en posición recta para extraerlos. Límpielos con agua caliente y un jabón suave. Enjuague bien los restos de jabón y deje que los rodillos de masaje ❸ se sequen al aire. Una vez secos, vuelva a colocarlos en el eje de accionamiento del masajeador.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. En caso necesario, añada un poco de jabón lavavajillas al paño y, después, limpie el aparato con un paño humedecido con agua limpia.

Almacenamiento

- Limpie el aparato tal y como se describe en el capítulo "Limpieza".
- Guarde el aparato en un lugar limpio y libre de polvo.

Desecho

Válido únicamente para Francia:



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Para España se aplica:



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra.

Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 474048_2404 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 474048_2404.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 474048_2404

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning	168
Anvendelsesområde	168
Pakkens indhold	169
Beskrivelse af produktet	170
Tekniske data	170
Sikkerhedsanvisninger	171
Opladning af det integrerede batteri	176
Anvendelse	178
Rengøring	179
Opbevaring	179
Bortskaffelse	180
Bortskaffelse af produktet	180
Bortskaffelse af emballage	181
Garanti for Kompernass Handels GmbH	182
Service	184
Importør	184

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.

Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse.

Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til massage af huden på baller, hofter, lår og overarme. Ved produktets masserende bevægelser øges blodcirkulationen for de behandlede hudpartier.

Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse i private hjem og ikke til medicinsk eller kommercielt brug, og det kan ikke erstatte lægebehandling. Produktet er beregnet til brug i tørre indendørs rum. Det er ikke beregnet til medicinsk eller terapeutisk brug eller til erhvervmæssige formål.

 ADVARSEL**Fare ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med anvendelsesområdet!**

Der kan være farer forbundet med produktet, hvis det anvendes til områder, det ikke er beregnet til.

- ▶ Brug kun produktet til de formål, det er beregnet til.
- ▶ Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Massageapparat mod appelsinhud
- USB-opladningskabel (USB-type-A til USB-type-C)
- Betjeningsvejledning

1) Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.

2) Fjern al emballagen.

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

Figur A:

- ❶ Indstilleligt håndtag
- ❷ Kontakt: **0** = OFF, **1** = langsom rotation, **2** = hurtig rotation
- ❸ Drifts-/opladnings-LED
- ❹ USB-C-stik
- ❺ 6 aftagelige massageruller

Figur B:s

- ❻ USB-opladningskabel (USB-type-A til USB-type-C)

Tekniske data

Produkt	
Indgangsspænding	5,0 V $\equiv$ (jævnstrøm)
Indgangsstrøm	1,0 A
Integreret genopladeligt batteri (li-ion)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Beskyttelsesklasse	III/  (beskyttelse med lav-spænding)

Sikkerhedsanvisninger

FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- ▶ Oplad kun produktet med det medfølgende opladningskabel.
- ▶ Tilslut kun produktet til en forskriftsmæssigt installeret og jordet stikkontakt. Strømspændingen skal stemme overens med oplysningerne på produktets/netadapters typeskilt.
- ▶ Sørg for at opladningskablet ikke bliver vådt eller fugtigt under brug. Læg det, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- ▶ Hold opladningskablet væk fra varme overflader.
- ▶ Foretag ikke reparationer på produktet. Alle reparationer skal udføres af kundeservice eller af en kvalificeret reparatør.
- ▶ Tag altid netadapteren ud af stikkontakten, hvis du ikke bruger produktet, og før det rengøres.

** FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

- ▶ Træk aldrig i opladningskablet, og hold ikke produktet i det.
- ▶ Brug kun produktet i indendørs rum og aldrig udendørs.
- ▶ Brug ikke produktet i badekarret eller under bruseren. Opbevar ikke produktet på steder, hvor det kan falde ned i badekarret eller i håndvasken.
- ▶ Rør aldrig ved produktet, hvis det er faldet ned i vandet. Tag omgående netadapteren ud af stikkontakten.
- ▶ Brug ikke produktet, hvis opladningskablet er beskadiget, netadapteren er defekt, eller hvis produktet ikke fungerer korrekt. Produktet må heller ikke anvendes, hvis det har været faldet på gulvet eller ned i vand eller er blevet beskadiget.
- ▶ Hold opladningskablet på afstand af de roterende massageruller.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- ▶ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Personer med pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater skal konsultere lægen, før produktet anvendes.
- ▶ Brug ikke produktet, hvis du lider af en eller flere af de følgende sygdomme: Gennemblødningsforstyrrelser, åreknuder, åbne sår, læsioner, revner i huden, venebetændelse eller trombose.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER!

- ▶ Brug aldrig produktet til børn, dyr, ved graviditet, på hovedet og halsen eller på kropspartier, som er hævede, forbrændte, betændte, har eksem eller på anden måde er følsomme.
- ▶ Brug ikke produktet under tæpper eller puder.
- ▶ Brug ikke produktet efter indtagelse af midler, som svækker reaktionsevnen (f.eks. smertestillende midler eller alkohol).
- ▶ Afbryd omgående behandlingen med produktet, hvis du føler dig utilpas eller får smerter.
- ▶ Brug ikke produktet i mere end 15 minutter uden afbrydelse. Sluk derefter for produktet i mindst en halv time, og lad det køle af.
- ▶ Stik ikke fingrene eller genstande ind mellem de roterende massageruller.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Sluk straks for produktet, og tag opladningskablet ud af det, hvis det er sluttet til, og hvis der lugter brændt eller udvikles røg. Lad en kvalificeret reparatør kontrollere produktet, før det anvendes igen.
- ▶ Ved anvendelse af en netadapter skal der altid være nem adgang til den anvendte stikkontakt, så netadapteren hurtigt kan tages ud af stikkontakten i en farlig situation. Se betjeningsvejledningen til netadapteren.s
- ▶ Produktet indeholder et integreret litium-ion-batteri, som ikke kan udskiftes. Forkert håndtering kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!
- ▶ Kast aldrig produktet ind i åben ild.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER!

- ▶ Åbn ikke det genopladelige batteri, og kortslut det ikke. Derved kan batteriet overophedes og eksplodere. Der er fare for brand!
- ▶ Lad aldrig produktet være uden opsyn ved opladning.
- ▶ Brug kun produktet som angivet under anvendelsesområdet.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladen.

Opladning af det integrerede batteri

⚠ FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- ▶ Oplad kun produktet indendørs under tørre forhold og ikke i nærheden af vand som f.eks. en vask, der er fyldt med vand.

BEMÆRK

- ▶ Før produktet tages i brug, skal det integrerede, genopladelige batteri oplades helt.
 - ▶ Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel **6** til opladning af produktet.
 - ▶ USB-opladningskablet **6** bruges til opladning af det integrerede batteri. Det er ikke beregnet til dataoverførsel.
 - ▶ Til opladning af produktet må du kun bruge en USB-netadapter af beskyttelsesklasse II, som er godkendt til anvendelse med husholdningsapparater og som har en udgangsspænding på 5 V $\equiv$ og en udgangsstrøm på maks. 1 A.
 - ▶ Ved lav batteristand blinker drifts-/opladnings-LED'en **3** rødt. Lad produktet op.
 - ▶ Under opladningen kan produktet ikke anvendes.
-
- ◆ Sørg for, at produktet er slukket. Stil kontakten **2** på position **0**.
 - ◆ Forbind USB-A-stikket på USB-opladningskablet **6** med en egnet USB-netadapter.
 - ◆ Forbind USB-C-stikket på USB-opladningskablet **6** med USB-tilslutningen **4** på produktet.
 - ◆ Sæt USB-netadapteren ind i en stikkontakt.
Drifts-/opladnings-LED'en **3** lyser rødt under opladningen.
Når batteriet er ladet helt op, lyser drifts-/opladnings-LED'en **3** grønt.
 - ◆ Tag USB-netadapteren ud af stikkontakten og USB-opladningskablet **6** af produktet.

Anvendelse

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Sæt håret op, når du bruger produktet på overarmene. Ellers kan håret komme ind i produktet.
- ▶ Sørg for, at langt hår ikke kommer ind i de roterende ruller **5** ved brug!
- ◆ Sæt massagerullerne **5** lige på produktet.
- ◆ Hold hånden ind under det indstillelige håndtag **1**. Hvis det er for bredt eller for snævert, kan du indstille det efter din hånds størrelse med velcrolukningen.
- ◆ Pres massageapparatet let mod kropsdelen, der skal masseres.
- ◆ Tænd for produktet med kontakten **2**: Vælg position **1** for langsom rotation for rullerne eller position **2** for hurtigere rotation.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du synes, det er ubehageligt at anvende massageapparatet, skal du nedsætte rotationshastigheden, presse lidt mindre, gå videre til en anden kropsdel eller afbryde massagen.
- ▶ Ved valg af position **1** blinker drifts-/opladnings-LED'en **3** grønt én gang, før den lyser grønt. Ved valg af position **2** blinker drifts-/opladnings-LED'en **3** grønt to gange, før den lyser grønt.
- ◆ Stil kontakten **2** på position **0** igen for at slukke for produktet.

Rengøring



FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tag netadapteren ud af stikkontakten, før du rengør produktet. Afbryd opladningskablet fra produktet.
- Sluk altid for produktet før rengøring.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i produktet under rengøring.
 - Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladerne.
- Tag massagerullerne ⑤ af produktet for nemmere at kunne rengøre det – massagerullerne skal trækkes lige ud. Rengør dem med varmt vand og mild sæbe. Skyl sæberesterne godt af, og lad massagerullerne ⑤ lufttørre. Sæt massagerullerne på massageapparatets aksel igen, når de er blevet tørre.
- Tør produktet af med en fugtig klud. Hæld lidt opvaskemiddel på kluden ved behov, og tør efter med en klud fugtet med rent vand.

Opbevaring

- Rengør produktet som beskrevet i kapitlet "Rengøring".
- Opbevar produktet et tørt og støvfrit sted.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Gælder kun for Spanien:



Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.



Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forrindes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 474048_2404 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.

- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlægges af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 474048_2404.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 474048_2404

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	186
Uso conforme	186
Materiale in dotazione	187
Descrizione dell'apparecchio	188
Dati tecnici	188
Avvertenze di sicurezza	189
Caricamento della batteria integrata	195
Applicazione	197
Pulizia	198
Conservazione	198
Smaltimento	199
Smaltimento dell'apparecchio	199
Smaltimento dell'imballaggio	200
Garanzia della Kompernass Handels GmbH ...	201
Assistenza	204
Importatore	204

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto.

Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve per massaggiare la pelle di glutei, fianchi, cosce e braccia. I movimenti massaggianti dell'apparecchio favoriscono la circolazione sanguigna in queste parti del corpo.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in proprio in ambiente privato, non è previsto per l'uso medico o commerciale e non può sostituire un trattamento medico. L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti asciutti. Non è previsto per l'impiego a fini medico-terapeutici o commerciali.

⚠ AVVERTENZA!**Pericolo derivante da uso non conforme!**

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Materiale in dotazione

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Dispositivo per massaggi anticellulite
 - Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)
 - Istruzioni per l'uso
- 1) Rimuovere dal cartone tutte le parti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni.
 - 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

NOTA

- ▶ Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

- ❶ Impugnatura regolabile
- ❷ Interruttore: **0** = OFF, **1** = rotazione lenta, **2** = rotazione rapida
- ❸ LED di funzionamento/carica
- ❹ Presa USB-C
- ❺ Spina

Figura B:

- ❻ Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)

Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione d'ingresso	5,0 V $\equiv$ (corrente continua)
Corrente di ingresso	1,0 A
Batteria integrata (ioni di litio)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Classe di protezione	III / $\diamond$ III (protezione tramite bassissima tensione)

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Caricare l'apparecchio solo con il cavo di carica in dotazione.
- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio/alimentatore.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di carica non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- ▶ Mantenere il cavo di carica lontano dalle superfici roventi.
- ▶ Non effettuare riparazioni all'apparecchio. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata dall'assistenza clienti o da personale specializzato qualificato.

** PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Se non si utilizza più l'apparecchio e prima della pulizia, rimuovere l'adattatore dalla presa di rete.
- ▶ Non trasportare o tirare mai l'apparecchio dal cavo di carica.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo al chiuso, non all'aperto.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia. Non collocarlo o conservarlo in posti da cui potrebbe cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- ▶ Non toccare mai un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente l'alimentatore dalla presa di corrente.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di carica è danneggiato, se l'alimentatore è guasto, se l'apparecchio non funziona perfettamente, se è caduto a terra o in acqua o se è stato danneggiato.

** PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Tenere il cavo di carica lontano dai rulli di massaggio rotanti.

** AVVERTENZA!
PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

**AVVERTENZA!****PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ I portatori di pace-maker, articolazioni artificiali o impianti elettronici devono consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se si è affetti da una o più delle seguenti patologie: problemi di circolazione sanguigna, varici, ferite aperte, contusioni, screpolature, infiammazioni venose o trombosi.
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio su bambini, animali, in caso di gravidanza, sulla testa, sul collo o su parti del corpo affette da gonfiori, ustioni, infiammazioni, eczemi, ferite o parti sensibili.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte o cuscini.

⚠ AVVERTENZA!
PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio dopo l'assunzione di sostanze che indeboliscono le capacità di reazione (ad es. antidolorifici o alcol).
- ▶ Interrompere subito il trattamento con l'apparecchio se si prova una sensazione spiacevole o si percepisce dolore.
- ▶ Un'applicazione ininterrotta non deve durare più di 15 minuti. Spegnerne quindi l'apparecchio per almeno mezz'ora e lasciarlo raffreddare.
- ▶ Non infilare dita oppure oggetti fra i rulli di massaggio rotanti.
- ▶ Se si riscontrasse odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e disconnettere il cavo di carica eventualmente collegato. Fare controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

⚠ AVVERTENZA!
PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Se si usa un alimentatore, la presa di corrente utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, in modo che in un'eventuale situazione di pericolo l'alimentatore di rete possa essere rapidamente staccato dalla presa di corrente. Osservare anche il manuale di istruzioni dell'alimentatore.
- ▶ Questo apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio integrata che non può essere sostituita. La manipolazione errata può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!
- ▶ È vietato gettare l'apparecchio nel fuoco.
- ▶ Non aprire la batteria e non metterla in cortocircuito. In caso contrario la batteria potrebbe surriscaldarsi e scoppiare. Sussiste il pericolo di incendio!

⚠ AVVERTENZA!
PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la ricarica.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alla destinazione d'uso.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni alla superficie.

Caricamento della batteria integrata

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Caricare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti e non vicino all'acqua, ad esempio accanto o sopra un lavabo pieno d'acqua.

NOTA

- ▶ Prima di utilizzare l'apparecchio occorre caricare completamente la batteria integrata.
 - ▶ Per caricare l'apparecchio utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB **6** in dotazione.
 - ▶ Il cavo di carica USB **6** serve solo a caricare la batteria interna. Non è adatto al trasferimento di dati.
 - ▶ Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II, una tensione di uscita di 5 V $\equiv$ e una corrente di uscita di massimo 1 A, omologato per l'utilizzo scon utensili domestici.
 - ▶ Quando la batteria è quasi scarica, il LED di funzionamento/carica **3** lampeggia con luce rossa. Caricare l'apparecchio.
 - ▶ Durante il processo di carica non è possibile utilizzare l'apparecchio.
-
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Portare l'interruttore **2** in posizione **0**.
 - ◆ Collegare il connettore USB tipo A del cavo di carica USB **6** ad un alimentatore USB adatto.
 - ◆ Collegare il connettore USB-C del cavo di carica USB **6** alla presa USB-C **4** dell'apparecchio.
 - ◆ Inserire l'alimentatore USB in una presa di corrente. Durante la ricarica il LED di funzionamento/carica **3** resta acceso con luce rossa. Una volta che la batteria è completamente carica, il LED di funzionamento/carica **3** si accende con luce verde.
 - ◆ Staccare l'alimentatore USB dalla presa di corrente e il cavo di carica USB **6** dall'apparecchio.

Applicazione

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Raccogliere i capelli lunghi sul capo se si utilizza l'apparecchio sulle braccia. I capelli potrebbero altrimenti impigliarsi nell'apparecchio.
 - ▶ Fare attenzione a che durante l'uso i capelli lunghi non restino impigliati nei rulli di massaggio **5** rotanti!
- ◆ Applicare i rulli di massaggio **5** dritti all'apparecchio.
 - ◆ Infilare la mano sotto l'impugnatura regolabile **1**. In caso quest'ultima fosse troppo larga o troppo stretta, è possibile adeguarla alle dimensioni della propria mano con l'aiuto della chiusura a strappo.
 - ◆ Premere leggermente l'apparecchio sulla parte del corpo da massaggiare.
 - ◆ Accendere l'apparecchio con l'interruttore **2**: selezionare la posizione **1** per una rotazione lenta dei rulli o la posizione **2** per una rotazione più rapida.

NOTA

- ▶ Se l'applicazione risultasse fastidiosa, ridurre la velocità di rotazione, modificare la pressione di contatto o la parte del corpo massaggiata o interrompere il messaggio.
 - ▶ Selezionando la posizione **1** il LED di funzionamento/carica **3** lampeggia una volta con luce verde prima di restare acceso con luce verde. Selezionando la posizione **2** il LED di funzionamento/carica **3** lampeggia due volte con luce verde prima di restare acceso con luce verde.
- ◆ Per spegnere l'apparecchio, spingere indietro l'interruttore **2** in posizione **0**.

Pulizia



PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare l'alimentatore dalla presa di corrente. Staccare il cavo di carica dall'apparecchio.
- Prima della pulizia spegnere l'apparecchio.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia.
 - Non usare detergenti aggressivi o solventi. Essi potrebbero arrecare danni alle superfici.
- Per facilitare la pulizia, rimuovere i rulli di massaggio ❸ staccandoli con un movimento diritto dall'apparecchio. Pulirli con acqua calda e sapone delicato. Risciacquare bene i resti di sapone e fare asciugare all'aria i rulli di massaggio ❸. Dopo l'asciugatura, reinserirli sull'albero motore dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. In caso di necessità, applicare al panno qualche goccia di detergente delicato e risciacquare poi la superficie con un panno inumidito con acqua pulita.

Conservazione

- Pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "Pulizia".
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:

L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 474048_2404 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 474048_2404 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 474048_2404

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	206
Rendeltetésszerű használat	206
A csomag tartalma	207
A készülék leírása	208
Műszaki adatok	208
Biztonsági utasítások	209
Beépített akkumulátor töltése	215
Alkalmazás	216
Tisztítás	217
Tárolás	218
Ártalmatlanítás	218
A készülék ártalmatlanítása	219
A csomagolás ártalmatlanítása	220
A Kompernass Handels GmbH garanciája	221
Szerviz	224
Gyártja	224

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék a fenéken, csípőn, combon és felkaron lévő bőr masszírozására szolgál. A készülék masszírozó mozdulatai serkentik a vérkeringést az érintett bőrterületeken.

A készülék kizárólag magánháztartásokban történő személyes használatra és nem orvosi vagy kereskedelmi használatra készült, és nem helyettesít orvosi kezelést. A készülék száraz beltéri helyiségekben történő használatra készült. Nem orvosi/terápiás vagy ipari területen történő használatra készült.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!**Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszély!**

A készülék nem rendeltetésszerű használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhatnak.

- ▶ A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- ▶ Tartsa be a jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- narancsbőr elleni masszázskészülék
 - USB töltőkábel (USB-A és USB-C típus között)
 - használati útmutató
- 1) Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
 - 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A készülék leírása

A ábra:

- 1 állítható markolat
- 2 kapcsoló: **0** = OFF (KI), **1** = lassú forgás, **2** = gyors forgás
- 3 működésjelző / töltésjelző LED
- 4 USB-C aljzat
- 5 ó levehető masszírozó görgő

B ábra:

- 6 USB töltőkábel (USB-A és USB-C típus között)

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V $\equiv$ (egyenáram)
Bemeneti áram	1,0 A
Beépített akkumulátor (Li-ion)	500 mAh / 3,7 V $\equiv$
Védelmi osztály	III /  (törpefeszültség által biztosított érintésvédelem)

Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ Csak a mellékelt töltőkábellel töltsse a készüléket.
- ▶ A készüléket csak előírászerűen beszerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati adapter típustábláján megadott feszültséggel.
- ▶ Figyeljen arra, hogy használat közben a töltőkábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.
- ▶ Tartsa távol a töltőkábelt forró felületektől.
- ▶ Ne végezzen javítást a készüléken. Bármilyen javítást csak az ügyfélszolgálat vagy képzett szakember végezhet.
- ▶ Húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzattól, ha nem használja a készüléket, illetve a készülék tisztítása előtt.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ Soha ne hordozza vagy húzza a készüléket a töltőkábelnél fogva.
- ▶ A készüléket csak belső helyiségekben használja, soha ne használja a szabadban.
- ▶ Ne használja a készüléket fürdés vagy tusolás közben. Ne tárolja és tartsa olyan helyen, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- ▶ Soha ne nyúljon a vízbe esett készülék után. Azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a töltőkábel sérült, a hálózati adapter hibás, ha a készülék nem működik megfelelően, ha leesett, vízbe esett vagy megsérült.
- ▶ Tartsa távol a töltőkábelt a forgó masszírozó görgőktől.

FIGYELMEZTETÉS! **SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Szívritmus-szabályozóval, mesterséges ízületekkel vagy elektronikus implantátumokkal élő személyek a készülék használata előtt kérjék orvos véleményét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne használja a készüléket, ha az alábbi betegségek vagy panaszok legalább egyikében szenved: keringési rendellenességek, visszértágulat, nyílt seb, zúzódás, bőrrépedés, vénagyulladás vagy trombózis.
- ▶ Soha ne használja a készüléket gyermekeken, állatokon, ha terhes, fejen és nyakon, vagy olyan testrészekon, amelyeken duzzanat, égési sérülés, gyulladás, ekcéma, seb vagy érzékeny terület van.
- ▶ Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt.
- ▶ Ne használja a készüléket olyan szerek bevétele után, amelyek csökkentik a reakcióképességet (pl. fájdalomcsillapító vagy alkohol).
- ▶ Azonnal hagyja abba a kezelést a készülékkel, ha kellemetlennek érzi vagy fájdalmai vannak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne használja a készüléket megszakítás nélkül 15 percnél tovább. Ezután kapcsolja ki a készüléket legalább fél órára és hagyja lehűlni.
- ▶ Ne dugja az ujjait vagy tárgyakat a forgó masszírozó görgők közé.
- ▶ Ha égett szagot vagy füstöt észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az esetleg csatlakoztatott töltőkábelt a készülékből. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- ▶ Hálózati adapter használata esetén a használt hálózati csatlakozóaljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lenni, hogy veszélyes helyzetben gyorsan el lehessen távolítani a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzataból. Vegye figyelembe a hálózati adapter használati útmutatóját is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készülék egy beépített lítium-ion-akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet kicserélni. A nem megfelelő használat tűz- és robbanásveszélyt, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!
- ▶ A készüléket nem szabad nyílt tűzbe dobni.
- ▶ Ne nyissa fel és ne zárja rövidre az akkumulátort. Ettől az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat. Tűzveszély áll fenn!
- ▶ Töltés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- ▶ Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a felületben.

Beépített akkumulátor töltése

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsé és ne töltsé víz közvetlen közelében, pl. vízzel teli mosdókagyló mellett vagy fölött.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék használata előtt teljesen fel kell tölteni a belső akkumulátort.
 - ▶ Kizárólag a mellékelt USB töltőkábel **6** használja a készülék feltöltéséhez.
 - ▶ Az USB töltőkábel **6** csak a belső akkumulátor töltésére szolgál. Nem alkalmas adatátvitelre.
 - ▶ A készülék töltéséhez csak háztartási készülékekkel történő használatra engedélyezett, 5 V === kimeneti feszültségű és max. 1 A kimeneti áramú II. védelmi osztályú USB hálózati egységet használjon.
 - ▶ Alacsony akkumulátor-töltöttség esetén a működésjelző / töltésjelző LED **3** pirosan villog. Töltsé fel a készüléket.
 - ▶ Töltés közben a készülék nem használható.
-
- ◆ Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Tolja a kapcsolót **2 0** állásba.
 - ◆ Csatlakoztassa az USB töltőkábel **6** USB-A csatlakozódugóját megfelelő USB hálózati adapterhez.
 - ◆ Csatlakoztassa az USB töltőkábel **6** USB-C csatlakozódugóját a készülék USB-C aljzatához **4**.

- ◆ Csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.
A működésjelző / töltésjelző LED **3** töltés közben pirosan világít. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, akkor a működésjelző / töltésjelző LED **3** zölden világít.
- ◆ Húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzattól és húzza ki az USB töltőkábelt **6** a készülékből.

Alkalmazás

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A hosszú hajat tűzze fel, ha a készüléket a felkarján használja. Ellenkező esetben a készülék befoghatja a hajat.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hosszú haj használat közben ne akadjon bele a forgó masszírozó görgőkbe **5**!
- ◆ Helyezze a masszírozó görgőket **5** egyenesen a készülékre.
- ◆ Tolja a kezét az állítható markolat **1** alá. Ha túl bő vagy túl szűk, akkor a tépőzár segítségével a keze sméretéhez igazíthatja.
- ◆ Nyomja a masszírozó készüléket enyhén a masszírozni kívánt testrészre.
- ◆ Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval **2**: válassza az **1**-es állást a görgők lassú forgásához vagy a **2**-es állást a gyorsabb forgáshoz.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha kellemetlennek találja az alkalmazást, csökkentse a forgás sebességét, változtassa meg a rányomást, válasszon másik testrészt vagy hagyja abba a masszírozást.

TUDNIVALÓ

- ▶ Az **1-es** pozíció kiválasztása esetén a működéssjelző / töltéssjelző LED **3** egyszer zölden villog, mielőtt zölden világít. A **2-es** pozíció kiválasztása esetén a működéssjelző / töltéssjelző LED **3** kétszer zölden villog, mielőtt zölden világít.
- ◆ A készülék kikapcsolásához tolja vissza a kapcsolót **2** a **0** állásra.

Tisztítás

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból. Válassza le a töltőkábelt a készülékről.
- ▶ Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe.
 - ▶ Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószereket. Ezek kárt tehetnek a felületben.
- Az egyszerűbb tisztítás érdekében távolítsa el a masszírozó görgőket **5**. Ehhez húzza le a masszírozó görgőket egyenesen a készülékről. Tisztítsa meg meleg, enyhén szappanos vízben. Alaposan öblítse le a szappanmaradékokat és hagyja megszáradni a masszírozó görgőket **5** a levegőn. Ha megszáradtak, csúsztassa vissza a masszírozó készülék hajtótengelyére.

- Törölje át a készüléket egy nedves törlőkendővel. Szükség esetén tegyen kevés mosogatószer a törlőkendőre, majd törölje át még egyszer egy tiszta vízzel megnedvesített törlőkendővel.

Tárolás

- Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.
- Tárolja a készüléket száraz és pormentes helyen.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Spanyolországra vonatkozik:



A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.



A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélősszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 474048_2404.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pszenztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 474048_2404 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 474048_2404

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.
Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Németország

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacj · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása: 07/2024 · Ident.-No.: SMG2.4D2-052024-1

IAN 474048_2404